Ե. 6511 1891 ՕԳՈՍՏՈՍ 10 ՀՈՒՄԱՍ ԻՐԹԷՍԻ 32 ԻՆՃԻ ՍԷՆԷ ԱԼԱՖ. ՕԳՈՍՏՈՍ 22 ՀՈՒՄԱՍ ԻՐԹԷՍԻ Ե. 6511

10 ԲԱՐՍ.

Մանցուտաի Էֆքեար

10 ԲԱՐՍ.

ԵԷՎՄԻ ՊԱՀԷԹԱ

Թաշրալար իչին սենէլիք Մէճիտ 6

Կարանպօլ իչին » » 5

Բասբա լուճրէթի պիրէ այիտ տիր

Իսթանպօլտա, Փիւրքեիւ խանէնտա, այթ գաթտա վագը 21 վէ 23 նիւմէրօլու մաղազալար.

مطبعه‌سنده طبع اولنوب کورکجی خانده آلت قاده وقوعده ۲۱ و ۲۳ نومرولو مغازه‌لر.

منظومهٔ افکار صاحب امتیاز و مدیر مسئولی فره‌بت یانوسیان

١٣٠٧ ՕԳՈՍԹՈՍ ١٠ ՍԱՀԻՊԻ ԻՄԹԻՆԱՋ ՊԱՐԵՊԵՏ Ց. ՓԱՆՈՍԵԱՆ ١٣٠٨ ՄԱՅԻՍԻ ١٧

Ա. ԶԳԱՅԻՆ

ԱԶԳԱՅԻՆ ԺՈՂՈՎ

Ազգային Ժողով տիւն Գալաթատա ազտը իմթիմա իտիպ, 62 Երեսփոխան հազրը պուլունմուշլար տրը։

Երեսփոխանլարը էքսէրինէթի հազրը պուլունմագ իչին մէճլիսին քիւշատը պիր սաաթ թէէխիր օլունուպ, մէճլիս սաաթ 3 պուչուգտա աչըլմըշ տրը։

Պատր. Փոխանորդ Դեր. Գէորգ Ծ. Վրդ. Ս. Պատրիարք հազր. Նամիզատ օլտուգու ճիհէթլէ, մէճլիստէ հազրը պուլունմամասճազրնը պէեան իտէրէք, Ատենապետ սաամ. Նուրեան էֆէնտի նին թէքլիֆի իլէ, Դեր. Գրիգորիս Սրբազան Ալէքսանդրեան մէճլիսէ ըիասէթ իթմիշ տիր։

Էվվէլա Քազ. Ժողովուն բաբօրթօսու, վէ պատէհու թաշրալարան միւրուտ իտէն բաբօրթօլար գրաթի իսլէրէք, Մալաթիա, Աղթամար, վէ Թէքֆուրտաղ երեսփոխան ինթիխապաթը գուրաեա գօնմուշ, վէ էքսէրիեէթլէ աթիէէքի զէվաթ ըէսմէն երեսփոխան իլան օլունմուշլար տրը։

Սարգիս էֆէնտի Կիւլպէնկեան
Յովսէփ » Գավաֆեան
Յակոբ » Պօեաճեան

ՕՐԱԿԱՐԳ

Օրակարգըն պիրինճի մէսէլէսի, սապրդ Կրօն. վէ Քազ. Ժողովլարըն բաբօրթօսունուն միւզաքէրաթը մէսէլէսի օլտուգունտան, Էվվէլա Նշան Ճիվանեան էֆ. թահրիրէն քէնտի միւթալէաթընը արզ ու պէեան իթմիշ, վէ մէքթէպլէրտէ մէզհէպ տէրսինին ուսուլու թէտրիսինէ տայիր Կրօն. Ժողովճա վէրիլէն գարարըն սէմէրէսիզ գալտըգընա, վէ քէզա Հոգեւոր Լսարան, վէ բուհանի բիսալէ նէյրի, վէ բուհանիլէրին հալ ու սրֆաթընա տայիր թէրթիպ օլունան սթաթիսթիգլէրէ, վէ ճէնապէ իւզէրինէ կիրլանթա վաղընա, վէ բուհանիլէրին թաշրա մէէմուրիէթլէրինտէն իսթինքաֆ իթտիկինէ, վէ Բուսանիատա իպտիվաճ մէսէլէլէրինէ տայիր կիրատը մէգալ իլէ, պունլար հագգընտա Կրօն. Ժողովտան վէրիլէն գարարլարա պաղը իթիրազաթտա պուլունմուշ, վէ Նէթիճէյի միւլահազաթընտա, Կրօն. Ժողովուն բաբօրթօսու, վէ օլ պապտէ վագը օլան իթիրազաթ իսթիմա իտիլիպ, Օրակարգա նագլը քէլամ օլունմասընը թէքլիֆ իթմիշ տիր։

Սաաս. Նուրեան էֆ. հազր. Կրօն. Ժողով բաբօրթօսու հագգընտա վաղը օլան իթիրազաթա լազըմ կէլէն ճէվապլը իսթա իթմէք իչին, Կրօն. Ժողով իքի ատենապետլէրինին մէճլիստէ հազրը պուլունմամասընընա թէէսսիֆ պէեան իթմիշ տիր։ Հազրը պուլունան պաղը ազգալար քէնտիլէրինին իթայի ճէվապտէ մէէզուն օլմատըգլարընը արզ իթմիշլէր տիր։

Գուրգէն Յակոբ էֆ. տախի մէզհէպ տէրսի իլէ, օրացոյց թապը մէսէլէսի վէ Նբրկէրտատէ պուլունան պաղը ատաը աթիգանընն միլլէթիմիզէ թէսլիմ օլունուպ օլունմատըգը մէճհուլ պուլունտուղունտան, վէ Քարբերդ Առաջնորդու հագգընտա վագը օլան ֆրգրատան պահս իթմիշ, վէ օլ պապտէքի միւլահազաթընը արզ իթմիշ տիր։ Ծիրան էֆ. Նազարեան, Նբրկէրտատէ պուլունան ասարը աթիգանընն մուհաֆազասը հագգընտա Գուրգէն էֆ. Նին թէքլիֆինի թէքրար իթմիշ տիր։ Պէրպէրեան էֆ. տախի, Քարբերդ Առաջնորդու Տ. Ղեւոնդ Սրբազան հագգընտա բաբօրթօնուն օ ֆրգրասընա տայիր պաղը իթիրազաթ տէրմիեան իտէրէք, առաջնորդլարըն հուտուտ ու սէլահէյէթինի միւպէյին պիր թալիմաթըն նէյրի, հէր հալտէ իճապ իթտիկինտէն, վէ քահանալարա պիր Լսարան թէէսիսի էլզէմ օլտուգունտան, վէ քիլիսէէէ այիտ պաղը մէսէլէ հագգընտա զայրը քեաֆի մալիումաթ իթա օլունտուգունտան պահս իտիպ, սապրդ Կրօն. Ժողովուն ադտէժէ պաղը մէսէլէլէրտէ քիլիսէնին հուդուդ վէ մէնաֆէյինի մուհաֆազասա իպրաղը զայրէթ իթտիկինի արզ իլէ, վագը օլան սայ ու իգտամարընա միւքեաֆաթէն մէմնունիյէթ պէեան օլունմասընը թէքլիֆ իթմիշ տիր։

Տ. Գրիգորիս Սրբազան իլէ, սապրդ Կրօն. Ժողով ազասընտան Տ. Վահան վրդ. Յակոբեան, վագը օլան իթիրազլարա պաղը ճէվապլար վէրմիշլէր, վէ Վահան վրդ. մէճլիս նամընա պաղը մէսէլէ հագգընտա մալիումաթ իթա իթմիշ իսէ տէ, Գրիգորիս Սրբազան սապրդ Կրօն. Ժողովլարընը քէնտիսինէ էվվէլքի Ժողովլար կիպի պիր համարատուութիւն կէթիրտիկինի, վէ անլէրէ պէեան օլունան մէմնունիյէթին պունլար հագգընտա տիրիզ իսիլմէսի մուվաֆիգը հագգանիէթ օրմանաճաղընը սէօյլէմիշ տիր։ Սապրդ Քազ. Ժողով ատենապետի Սահակ Ղազարոսեան էֆ. վէ ազալարտան Յովակիմեան Մինրան էֆ. սապրդ Կրօն. Ժողովուն զայրէթինի թագտիր իթմիշլէր, վէ քէնտի բարօրթօլարընտա հալը հազրընն միւսաատէ իթտիկի գատար մէսէլէ թաատատա օլունտուգունու տէրմիեան իթմիշլէր տիր։

Նէհայէթ սապրդ Կրօն. Ժողով ազասընտան Տ. Սահակ աւագ քահանայ, Կրօն. Ժողովլարընն եալընը իթայի գարարա մէէմուր պիր հէյէթ օլուպ, իճրա ճիհէթի իսէ, Ս. Պատրիարք հազր. Լինէ աեիա օլտուգու, վէ Կրօն. Ժողովուն գարար վիրտիկի մէսէլէլէրին իճրա օլունուպ օլունմատըգընա, վէ իճրա օլունմամը իսէ ատէմի իճրա էսպապընա տայիր, Ս. Պատրիարք հազր. Լինտէն մալիումաթ ախզ օլունմասընը թէքլիֆ իթմիշ տիր։

Միւզաքէրաթըն խիթամ պուլմասը հէր թարաֆտան թէքլիֆ օլունտուգունտան, Ատենապետ էֆ. հազր. Իչպու թէքլիֆի գուրպետ գօնուպ, միւզաքէրաթընն խիթամ պուլմասը էքսէրիեէթլէ գարարլաշըրըլմըշ, վէ պատէհու Պէրպէրեան Ռէթէոս էֆ. Թարաֆընտան թագտիմ օլունան աթիտէքի թէքլիֆի գուրպետ գօնմուշ, վէ էքսէրիեէթլէ գապուլ օլունմուշ տուր։

Սուբէնի Ռէուլէֆ

Ազգ. Ժողով, Կրօն. Ժողով բաբօրթօսու հագգընտա վագը օլան թէնգիսաթ (քննադատութիւնք) վէ օլ պապտէ վէրիլէն խպահաթը խիթիմա իթտիքատէն սօնրա, Կրօն. Ժողովուն զանէթ միւսթէնա ահվալտէ իճրայի մէէմուրիյէթ իթտիկինի նազարը տիգգաթ վէ իթիպարէ ալարագ, մէգքիւր Ժողովուն սուրէթի խիֆայի մէէմուրիյէթի հագգընտա պէեանը մէմնունիյէթ իտէր, վէ Հոգեւոր Լսարան, վէ բիսալէյի բուհանիէ (Կրօն. Հանդէս) վէ թաշրալարա սուրէթի մախսուսէտէ մէէմուրիյնի բուհանիէ իպամ վէ իպասը, (հոգեւոր հովութիւնք) վէ բուհանի նութուգ խրատը (Կրօն. բեմբասացութիւնք) վէ միլի ասարը աթիգանընն մուհաֆազասը կիպի մէսայիլի, Բաթրիգ Սրբազան հազրէթէրինին նազարը տիգգաթ վէ թէգայեիւտաթընա արզ իյլէր։

Մէճլիսին տաղրլմասը վագթի կէլմիշ օլուպ, սաաթ 5 պուչուգտա միւզաքէրաթա խիթամ վէրիլմիշ, վէ Ատենապետ էֆ. հազր. կէլէճէք իճթիմայընն, Ս. Պատրիարք հազր. իլէ միւզաքէրէ իտիպ գարարլաշարրըլաճաղընը պէեան իթմիշ տիր։

Մէգքիւր իճթիմատէ սապրդ Քազ. Ժողովուն բաբօրթօսու մէվզըյի պահս ու միւզաքէրէէթ վազ օլունաճագ տրը։

Տիւն Ազգ. Ժողովտան սօնրա, Ուսում. Խորհուրդ ադ տը իճթիմա իտէրէք, պաղը մուալլիմլէրէ չէհատէթնամէլէր վիրմիշ, վէ թագտիմ օլունան պաղը քիթապլարը թէտգիգլէ մէքտէպ միլլիէ տախիլի նիզամնամէսինին միւզաքէրաթընա տէվամ իյլէմիշ տիր։

Պուրսա Առաջնորդը Դեր. Տ. Բարթուղիմէոս Արքեպիսկոպոս, Տօքթ. Պապան էֆէնտինին պիր տավէթի մախսուսէսի իւզէրինէ, եարընքի բազար կիւնիւ Դատը քէօյունտէ Ս. Թագաւոր քիլիսէսինտէ Ս. Պատարագ թագտիս ատէճէք տիր։

Եօզղատ գազասը դատապալարընտան Սունկուրլուտան ալտըղըմըզ պիր մէքթուպտա, մահէլլի մէճլիսնէ օգունտուղունտա կէօրէ, մահէլլի մէգքուրտա վագը օլան Ներսիսեան վարժարանին իմթիհանը խիթամ պուլտուգտան սօնրա, յուլիս 14 տէ տախի, գայիմագամ պէյ, վէ հաբիմ էֆէնտի, վէ գօլ աղասը վէ եիւզ պաչը էֆէնտիլէր, վէ էհալինին հէր ճինս վէ հէր սընֆընտան ըէք չօղ զէվաթ հազրը պուլունտուգլարը հալտէ, քիլիսէ տէրսուլինտէ, մութանթան սուրէթտէ իճրա իտիլմիշ տիր։ Վահիպէտէն պուլունտուգու իւզրէ, չակիրտան թաշաֆընտան էօմր ու իզպալի հազրէթի Բաթիշահի հագգընտա տուալէր օգունտուգու կիպի, Թիւրքճէ վէ էրմէնիճէ կիւզէլ կիւզէլ պէսթէլէր վէ նութգլար տախի օգունմուշ տուր։ վէ մուալլիմէրի Փիւրքճեան Ալիքսան էֆէնտինին զայրէթ վէ լիսէ աթընա պիր միւքեաֆաթ օլմագ իւզրէ, Երեսփոխան էֆէնտի մաարիֆէթիլէ, միլլէթ թարաֆընտան պիր գրթա սաաթ հէտիյէ իտիլմիշ տիր։ Վէ Բրօթէսթանտ Երէցի Հայկ էֆէնտի Եարարմեան իլէ, մահէլլի մէգքուր իլմբէրվէր տէլիգանլըլարընտան Կարապետ էֆէնտի Եըլանճեան տախի, վագթ ու մէվզրնա մուվաֆիգ սուրէթտէ պիրէր կիւզել նասիհաթ նութգլարը իրատ իթմիշլէր տիր։

Շակիրտանընն թահսիլ իթտիկի էլվէմ ուլումտան պաշգա լիսանը Թիւրքի իլէ Հայճատա իսլրաղ իթտիքլէրի թարագրատան, ումում հազրրուն մէմնուն ու մէսրուր օլմուշլար տրը։

ԻԹԱՐԱԹԸ ՄԱԽՍՈՒՍ

Իչթէ պու Նիւսխէմիզտէ թէնպէլլիք նամ կիւզել պիր բօմանընն թէրճէմէսի տէրճինէ պաշլանըլմըշ օլուպ, վէ տիգգաթ օլունտուգունտա անլաշըլմագտատրը քի, հէր կիւն քէսիլիպ իսթթէ գօնուլարագ սօլ պաշտան տէֆթէր կիպի տիքիլտիկինտէ, քիթապ թարգընտա սագլանըլապիլէճէք տիր։

* * *

Իչպու օգոստոսուն 20ինճի սալը կիւնիւնտէն իթիբարէն, զաղէթամընը էլտէն պիր կիւն 10 վէ պիր կիւն տախի 20 բարաեա նաթըլաճաղընը, վէ պուրասը իչին սենէվի ապօնէլիք պէտէլի 6 մէճիտ օլուպ վէ թաշրալար իչին տախի 7 մէճիտ ալաճաղընա իլան իթտիկիմիզ մալիումտիր։ պու գարարընընը իլէրինէ, պաղըլար ելինէ, զիեատէճէ օթլագ ճըլըգ իթմէկէ, վէ սաթըճըլարտան իսրրսըզընը իրթիքապ իլէ հէր կիւն զաղէթա ալըպ քիրա իլէ օգուտուգտան սօնրա կէրի վիրմէկէ պաշլատաճագլարը իհթիմալտէն պուլունտուգու կիպի, զաթէն օգուտմագարգու վէ զայրէթի կիւնտէ կիւնէ էքսիլմէքտէ օլուպ, վէ պիր թէչվիգաթա իսէ իհթիեաճը չէտիտ կէօրմէքտէ օլտուգումուզտան, չօգտան պէրու նիյէթիմիզտէ պուլունան պիր թէտպիրի, պու տէֆա իճրա իթմէկէ գարար վիրմիշիզ տիր, չէօյլէ քի, հէր ալթը այտա պիր տէֆա, եանի, պիր տէֆա իշպու կէլէճէք մարտ 15 տէ, վէ պիր տէֆա տախի քեզալիք կէլէճէք սէնէնին սեպտեմբերի 15 ինտէ, քէնտի քէնտիմիզէ կիւն վէ նիւմէրօ թախսիս իտէրէք, եէտինտէ 20 բարալըգ նիւսխէմիզ պուլունան պէշ քիշլեէ պիրէր լիրա, վէ պիր քիշլեէ տախի պէշ լիրա իսապէթ իթտիրէճէք, վէ մէգքիւր նիւսխէլէր, իսթէր ապօնէ օլանլար, վէ իսթէր էլտէն ալանլար թարաֆընտան թարաֆըմըզա իպրաղ օլունտուգու կիւն, թէմամէն վէ իքրամէն իթա իտէճէկիզ տիր։

Մէգքիւր իքրամիյէ գազանաճագ օլան նիւսխէլէրին նասըլ թանըլաճաղընը, սեպտեմբերին 17 ինճի կիւնիւ չըգարըլան նիւսխէմիզտէ պէեան իտէրիզ։

Օգոստոս եիրմիտէն պէտ իլէ եէնի սաթը ուսուլիմիզ, չու աթիտէքի սուրէթտէ իճրա օլունաճագ տրը, եանի, բազար իրթէսի, վէ չարշէմպիհ վէ ճիւմաա կիւնլէրի 10 ար, վէ սալը վէ բէրշէմպէ վէ ճիւմաա իրթէսի կիւնլէրի տախի 20 շեր բարաեա սաթըլաճագ տրը։

Տախիլիյէ հավատիսսաթը իչին սօն սահիֆէյէ միւրաճաաթ օլունա։

ԽԱՐԻՃԻԵ։

ՌՈՒՍԻԱ ԻԼԷ ՖՐԱՆՍԱ ԻԹԹԻՖԱՔԸ

«Բօզէն» ղազէթասընա Բէթըրսպուրկ տան կէօնտէրիլէն պիր մէքթուպտա, Ֆրանսա իլէ Ռուսիա արասընտաքի նօգաթը իթթիֆագիյէեի հավի օլմագ իւզրէ, Մ. Կիէրս իլէ ամիրալ Ժէրվէ արասընտա իմզա գըլընմըշ օլան իթթիֆագնամէնին պիր սուրէթի իգթիպաս գըլընմըշ տըր։ Պու պապտէ պիր չօգ քիմսէլէր թէրէտտիւտ խաիսօրլար։ Իթթիֆագը մէզքիւր ամթտաքի իւչ նօգթայը հավի պուլունուեօր իմիշ։

Եվվէլա, չանէտ Ֆրանսա Ալմանեա եա պիրա սէպէպը սէչըլրսէ, վէ եախօտ պիր սէպէպի ճիտտիէ մէյտանի իլանը հարպ իտէճէք օլուր իսէ, Ռուսիա պիր թավրը պիթարաֆանէ վէ խայըրխահանէտէ պուլունաճագ տըր։

Սանիէն, չանէտ Ֆրանսա Ալմանեա եա պիր թաճիզ իւզէրինէ, վէ եախօտ նամուսա տօգունուր պիր հարէքէթ նէթիճէսի օլարագ իլանը հարպ իթմէկէ մէճպուր օլաճագ օլուր իսէ, Ռուսիա պիթարաֆ գալաճագ իսէ տէ, Ալմանեա հուտուտու իւզէրինէ ասքէր ճէմ ու թահշիտ էյլէյէճէք տիր։

Սալիսէն, էկէր Ալմանեա Ֆրանսաեա հիւճիւմ իտէճէք օլուր իսէ, Ռուսիա Ֆրանսա թարաֆընը իլթիզամ իտէճէկի կիպի, Ռուսիաեա հիւճիւմ իտէճէք օլուր իսէ, Ֆրանսա տա Ռուսիա թարաֆընը իլթիզամ էյլէյէճէք տիր։

Հէր հալտէ Ռուսիա Ֆրանսանըն մուավէնէթի միւսթէլզէմասընա կիւվէնէպիլէճէք տիր։

Քրօնշթատ վէ Բէթըրսպուրկ նումայիշլէրի, իլէ Ֆրանսա վէ Ռուսիա արասընտա ադտ խըլընմըշ օլան ռապըթայի իթթիֆագ, պիր Ռուս ֆիլօսունուն Շէրպուրկու զիեարէթ իթմէսիլէ տահա զիեատէ քէսպի գուվվէթ իտէճէկի անլաշըլըր։ Թապիաթլարը միւխթէլիֆ պու իքի միլլէթին թապըթը էյլէտիքլէրի ասարը նէզաքէթին, թէնասիւպաթը աղըմէսի օլտուղու, վէ հէմճինսլէրինը պիրպիրինէ խըսքանմայաճագ իտէճէկլէրի թէրքիպ վէ պէտիհի տիր։ Ֆրանսատա Ռուսլարտան պաշգա հիչ պիր քիմսէտէն պահս խուլունմամաքտա կիպի, Ռուս միլլի հավասընտան պաշգա պիր հավա թէրէննիւմ խուլունմէօր։ Չարըն պիրատէրի օլան կրանտիւգ Ալէքսի, էսնէմ Վիչիտէ պուլունուպ, Ֆրանսըզլարըն կէօսթէրտիքլէրի ասարը նումայիշտէն քէնտիսի գութթարմագ տա պէք զիեատէ զօրլուգ չէքիեօր։

Ռուսիատա իսէ մաթպուաթ պիր գաչ տանէսի խաթիմա խալտըգի հալտէ, Ֆրանսա միլլէթինի հէմշէհրի վէ միւթթէֆիգ պիր միլլէթ օլմագ իւզրէ թէպճիլ վէ թագտիմտէն կէրի տուրմաեօրլար։

* *

Լէհիսթան վալիսի ժէնէրալ Կուրգօնուն նաշիրի էֆքեարը օլան «Վարշավիսքի Տրէվնիք» ղազէթասընըն նաղըլընտա պիր պէնտը մախսուս, ճալիպի նազարը տիգգաթ օլմուշ տուր քի, պու պէնտտէ, լօրտ Սալիսպըրինին ղազէթալարը աէրճ խուլմիշ օլան նութգու մունաքէշէ իտիլէրէք, միւշարիլէյհ Իվրօբա ահվալը ումումիեէսինի հէր նէ գատար պէք էմին կէօսթէրմիշ իսէ տէ, ահվալը հազըրէնին պու խատարտէ մէմնունիյէթ պախշ օլմատըղը գապուլ օլունմամագ տըր։ «Տրէվնիք» ղազէթասը խաթիմէսինի տէ զայլէնտա եազըեօր քի,

Սալիսպըրինին նութգու պաղչէ թէսպէթսիզլիքտէ միւտափաասընըն ալէյհինտէ տիր ... մազանտա [illegible]։ Պունութ հէր քէսին նազարընտա թէմեէեի իթմիշ օլան պիր հագիգաթ տըր, իշտէ Ֆրանսա վէ Ռուսիա իթթիֆագը մի սէյլէմէ խըլլմագտա կէօրէ չարպաք պիր սուրէթտէ նուտունա ... գայտ ու իդարէ իթթիֆագի հալտէ, Ֆրանսա վէ Ռուսիա իթթիֆագը եալընըզ պահրը Պալթըգ սահիլլէրը իչինտէն

միւրուր իտէրէք, ուֆուգտա սիեասիյի թէնվիր իթմէքտէ պուլունուեօր հատտի պու Ֆրանսա իլէ Ռուսիանըն պէօյլէ պիր սուրէթի մուհաֆազա իթթիֆագ իլէ Ռոմանեա հէր նէ թարաֆտա պիր զէմին իչաէ էտիլէճէկ իտիլէրէք պէեան իթմիշ տըր։

Պէռլին ղազէթալարընտա օգունտուղունա, վէ էվվէլքի թէլէկրաֆլարտա տախի իշար խըլլմիշ օլտուղունա նազարան, ժէնէրալ Գաբրիվիին իսմինտէ պուլունան Ալմանեա մէճլիսի վիւքէլաեը, հուքումէթ (գալիրէ) իսմինին իլզամը լէհինտէ պիր սուրէթի մուվաֆագըյէթէ պէհանէ էֆքեարը իլէմէք, վէ նէթայիճի աէվվէլ Պունտէստագըն թախթը ... գարարը ալմըշ տըր։

Հէյէթի վիւքէլանըն գարարընտան անլաշըլտըղը կիպի, հուքումէթ պիտաեընտա հէյէթին պիր մէպլէղ էսքիսինտէն պիթէնէ վարարագ, չավտար 14 մարգտան 26 մարգա չըգմըշ տըր։

«Բայըգանճայիքէր» ղազէթասընտա օգունտուղունա կէօրէ, պուլթուգեէթէ գէլտիքէ Ֆէնլանտըրայա օլմասընտա, վէ Ռուսիաեան խարիճէ հուտուտ իլէ հատտի պու մէն խուլունտուղունտէ մէյտանի, Ալմանեա հիւքիւմէթի թէճրիպէ գապիլիէթին օլմագ իւզրէ, տէվլէթ չըմէնտէֆէրլէրինտէ պուղտայ վէ ուն նագլի իչին, թարիֆալարը թէնզիլ էտէ մուվաֆագաթ էյլէմիշ տիր։ Մամաֆիհ չիմտիքի Կարիֆալար 200 քիլօմէթրօեա գատար պագի օլուպ, մէսաֆէսէ կէօրէ ուզագլաշան նագլիեաթ իչին չայանը տիգգաթ պիր տէրէճէտէ թէնզիլաթ իճրա օլունմուշ տուր։

Եէնի թարիֆա չավտար, պուղտայ, արփա, եուլաֆ, մըսըր վէ ուն հուսուսլարընտա թէթպիգ օլունաճագ տըր։

Թէէմինէն պէեան օլունտուղունա կէօրէ, մէճմուէի ղայրի օլարագ աքտ օլունան Լօնտրանըն միւզաքէրէթ իտէն Ալմանեա իմբէրաթօրունուն զիեարէթի բէքնա Հանրի տը Բրիւս, իմբէրաթօր իքինճի Կիեօմ հազրէթլէրինին խաթըրը տէսթիր իլէ մուհարէբէ պիր նամէսի համիլ իմիշ։ Իշպու նամէտէ, Ալմանեա իմբէրաթօրու Ինկիլթէրա գրալիչասընա էսասի մունասէպէթ, Ֆրանսըզ կէմիլէրինէ խիթապէն իլգա իտէճէկի նութգունտա, ումումի թէրքի սիլահա տայիր տօղրուտան տօղրուեա պիր իմա վէ իշարաթ պուլունմասընը թավսիեէ իթմիշ իմիշ։ Իմբէրաթօր իքինճի Կիեօմ հազրէթլէրինին ֆիքրինճէ, Դրայիցա, էկէր Ֆրանսա իլէ Ռուսիա սուլհ ու միւսալէմէթի ումումիեէնին մուհաֆազասընա խըտմէթ իտէճէք օլան թէրքի սիլահ կիպի պիր թէտպիրէ իշթիրաք իտէճէք օլուրլար իսէ, իթթիֆագը միւթէլլէֆ պիր տահա թէրքի սիլահ իթմէկէ հազըր վէ միւհէյեա պուլունաճագ տըր պէեան իտէճէք իմիշ։

Ֆրանսա իլէ Ռուսիա պէեյլէ պիր թէքլիֆի ռէտտ իտէճէք օլուրլար իսէ, պու իքի տէվլէթ ալէյհինէ իթթիֆագը միւթէլլէֆէ թարաֆտարլարընտան պիր թագըմ մուախէզաթ տա պուլունուլուպ, տէվլէթէյնի միւշարիլէյհիմանըն սուլհ ու ումումի տուշմէնլէրի մագամընտա տութուլաճագ օլտուղունա տահա պէեան իտէճէք իմիշ։

«Սթանտարտ»ըն պուրատա պիր թէլէկրաֆը կէօրէ, Չին հիւքիւմէթի սօն գաբըսընտա լէլլահ թօլուեը միւթէթաճամիլէրին թալէպ իթմէսինէ պիր իւլքէ ... պէլաեա ուղրաթըլմասը իսթիտասընտան իտէն պիր պէնտ պէեան իթմէսէ, Չին հիւքիւմէթինին թագդիմ իւզէրինէ պիր մէսէլէտէ թալիպ օլունան Իւրօպա տէվլէթլէրի, Չին սուլտանընտա միւթթէֆիգ պիր նումայիշ իճրա իտէճէքլէրի, պէեանըելէ Չին հիւքիւմէթինէ թէպլիղաթտա պուլունմուշլար իմիշ։

ՊԱՐՕՆ ՀԻՐՇԻՆ ԵԷՀՈՒՏԻԼԷՐԷ ՏԱՅԻՐ ՊԻՐ ՊԷՆՏԻ

Մէշհուր Պ. տը Հիրշին Ռուսիատան հիճրէթ իտէն եէհուտիլէրի ճէնուպի Ամէրիգատա եէրլէշտիրմէք իւզրէ, պիր խայլի կյանէյի նագտիեէտէ պուլունտուղու մալիւմ օլուպ, մումաիլէյհ, միլլէթի մէրգումէ ալէյհինէ նէշր օլունան պագը թառըրուզաթը ռէտտիէսէ օլմագ իւզրէ, «Ֆօրմ» նամ Ինկիլիզ ռիսալէյի չէհրիէսինտէ պու քէրրէ պիր մէգալէյի մախսուսէ նէշր իթմիշ տիր։

Պարօն տը Հիրշ տիեօր քի, պիչարէ եէհուտիլէր աւրըլտըգլարը պէրու պիր խայլի ֆէլաքէթէ տուչար, վէ սէֆիլ վէ բէրիշան օլտուգլարը հալտէ, պագըլարը եէհուտիլէրին հէյէթի պէշէրիէտէ իչին մուգատտէմ վիրմէկէ խըրտըմէթ իթմէքտէրինի, վէ եալընըզ թիճարէթլէ մէշղուլ օլտուգլարընը մագամը թէվպիխտէ պէեան ու իսնատ իտիլմիշլէր տիր։ Պէօյլէ օլմալարը փարզ օլունսա պիլէ, պիրաթտ իլէ իշթիղալ իչին քէնտիլէրինէ սուհուլէթ վիրիլմիշ օլտուղունտան տօլայը տէկիլ միտիր թաանիտէ ...։

Մամաֆիհ եէհուտիլէր քէմալի թիճարէթլէ մէշղուլ օլմամըշլար տըր, մուսիգի վէ թըպպ վէ էտէպիեաթ կիպի ֆիւնունու ալիէէ տախի սիւլուք իթմիշլէր տիր։

Ինկիլիզ միւվէրրիխլէրինտէն Միւասսուն փաքլինճէ միւթէվէֆֆայի մէշհուր պաշ վէքիլ լօրտ Պիքընսֆիլտ, իթիգատէն եէհուտի օլտուղու հալտէ, պիր տրալըգ Ինկիլթէրա տէվլէթինին տէնիզ վէ գարա գուվվէթլէրի քէնտիսինին էմրինէ թապի օլմուշ տուր։

Եէհուտիլէր մաղարը ատալէթ օլտուգլարը եէրլէրտէ, ֆիւնուն վէ սընայիէ բաղլըթ իթմիշլէր տիր։ Նէթէքիմ Պիքընսֆիլտ վէ նամ տիկէր Տիսրաէլի վէ Մէնտէլսօն վէ Հայնէ վէ Մայէրպէր վէ Հանիքէ վէ մէշահիրի սայիրէ պունտա տէլալէթ իտէր։ Իվրօբատա եէհուտիլէրտէն պիր չօգ ամէլըփալի հագիգա նէթիճէլիկի կիպի, տաիմի փիւնունլարտա, պունլարտան պիր խայլի մուալլիմլէր պուլունտուղու ճիհէթլէ, թէտավիլէտէ ֆէննիեէսէ կէօրիւշմիշ օլտուգլարընը իսպաթ իթմիշլէր տիր։

Եէհուտիլէրին զիրաաթտա լիեագաթ վէ գաբիլիյէթլէրի նէ տէրէճէ էհէմմիէթլի միւթէմայիզլէրինին կէօսթէրմէքտէ, քէնտիլէրինտէ թէքիլ տիր, զիրա անլէր արազիէ մալիք օլմալարը մէմնու օլտուգլարը մահալլէրտէ զիրաաթ ճա տախի էսլիհէթ կէօսթէրմիշլէր տիր։ Մաճարիսթանտա եէհուտիլէրտէն պիր չօգ չիֆթճի պուլունտուղու, Դալմաչիա ռուսէայի ռուհանիեէսի արազիլէրինի, թէրքեաթ օլան գայրէթլէրինէ պինաէն, եէհուտիլէրէ իճար իթմէկի թէրճիհ էյլէեօրլար։ Մաճարիսթանտա «Անթիսէմիթիզմ» աէնիլէն եէհուտի խուսումէթինին պիլախիրէ զայիլ օլաճաղընը իւմիտ իտիեօրում, զիրա տախի թէճրիպէլի զաթլարըն եէհուտիլէրին զիրաաթտա էսլիհէթլէրինի կէօրմիւշ տիր։

Մէժմալիքի մահրուսէյի Շահանէտէ եէհուտի զիրաաթընը (չիֆթճի, ռէնճպէր) պաղլըթմագ մէշհուտ օլունուր կիպի, Արժանթինտէ մէմալիքինտէն վիւրուտ իտէն եուղտաքի, օրատա սէվգ ու իգամէ օլունան եէհուտիլէրին զիրաաթլա իշթիղալլէրինի մալիւմ տիր։

Եէհուտի միլլէթի իւչ գըրմա եանի ֆուգարա վէ օրթա հալլի (էսնաֆ) վէ աղնիա (զէնկինլէր) կիպի հուքումէթ այրը օլունապիլիր։ Պու միլլէթին ֆուգարայը հէմէն հէր իւլքէտէ աքսէրիէթը հաղահէթ օլմագտա տըր։

Եանիֆ տախի պէք ազ ճալիպի տիգգաթ տէկիլ տիր, զիրա եէհուտի զէնկինլէր ճալիպի էնզարը պիր կիպի հալ վէ հագքտէ օլունուր։ Պունլար չիմտիքի ազըրըն սօն տէրէճէտէ, միլիօնլար իլէ տէկիլ միլիարլար իլէ պուրսա թօթալարըմ գարըշըեօր պիրնա ումումուն զըթթըլ սինտէ հէտէֆ օլմուշլար տըր։

Իվրօբալըլարըն «փէտալիթ» թարաֆտարլարը քէնտիլէրինէ նիսպէթլէ եէհուտիլէրտէն պիր գըսմընըն պու գատար իլէրի կիթմէսինի չէքէմէմիշլէր տիր։

Սէրվէթին մուճիպ օլտուղու չէշիտ վէ թէքաթէքէ տախի թահրիքի աղրաղա սէպէպ օլմուշ, վէ պու ճիհէթլէ եէհուտիլէր մուախէզէ օլունմուշ իսէ տէ, պու սէրվէթին իչ պիլմէք սանէտինտէ օլտուղու, վէ աղնիայը մէրզուլէրին պուլունտուգլարը մէմլէքէթին սէրվէթ վէ մաամուրիեէթի ումումիեէսինէ տախի խըտմէթ իթտիքլէրինի տիգգաթ ալընմամըշ տըր։

Պու սէրմայէտարլար շիմտիքի ինշա վէ թէշէպպիւսաթը միւհիմմէյի սէնտիյէ իճրա իլէ, վարիտաթը ումումիեէյի արթըրմագա մուավէնէթ իլէ մէշղուլ տիր։ Նէթէքիմ սէրվէթին հուգուգ վէ վէզայիֆի մախսուսէսի տախի վար տըր, եէհուտիլէր վէզայիֆի մէզքիւրէնին իֆասընտա գուսուր իթմէմիշ պիր խայլի իմտատ խայրիէտէ պուլունմուշլար տիր։

Եէհուտիլէրի սայ ու իգտամլարընտան տօլայը չայեանը մուախէզէ աատ իթմէք չանը, մէտէնիեէթի հազըրէնին նազարըլ պիր քէյֆիեէթ տէկիլ տիր։ Օն տօգուզունճու ասըրտա սէրվէթի ումումիեէնին թէզայիւտունտէն ֆուգարա կէօրտիւ պէք չօգ մուսթէֆիտ օլմուշ տուր։

ՊԷՍՄԷ

Պօրսա վէ թէլէկրաֆ մէմուրլարընա քէֆալէթ իտէճէք զէվաթըն էմվալը, թահթը հաճզա ալընմասը, պունլար հագգընտա մէմուրինի սայիրէ միսիլլու քէֆալէթ նիզամնամէսի մուճիպինճէ մուամէլէ իթմէք հաղգընտա, Շուրայի տէվլէթ թանզիմ թաերիէսինճէ սէպգ իտէն գարարըն, եալընըզ թէլէկրաֆ մէմուրլարընա՞ մը, եօգսա ասլընտա իսմինսար (էմինլէր) իլէ վարիտաթ միւլթէզիմ վէ միւլթէզիմլէրինտէն մաատա, քէֆիլ իֆատը իլէ միւքէլլէֆ օլան, պիրճիւմլէ մէմուրլէ-նէ՞տէմի շամիլ խուալ խաթըֆարընը հավի, Տախիլիէ մուհասէպէսինտէն Թէրգիմ (եազմագ) օլունան միւզէքէրէ իւզէրինէ, տայիրէյի մէզքիւրէտէն թանզիմ օլունան մազպաթատա, հաճզը էմվալ (միւլքլէրինի սէքվէստէռօ իթմէք) մուամէլէսի, եալընըզ սունտուգ իւմէնաըը իլէ վարիտաթ միւլթէզիմ վէ միւլթէզիմլէրինին քէֆիլլէրինէ (քէֆիլլէր) մախսուս օլուպ, կէրէք թէլէկրաֆ վէ պօսթա մէմուրլարը, վէ կէրէք մէմուրինի սայիրէ քէֆիլլէրինը հագգընտա, քէֆալէթ նիզամնամէսի ահքեամընա թապիգէն մուամէլէ օլունմասը, թէէմինի մագսատ քէֆիլ իթթիհատը, օլ վէճհլէ իճրայի իճաապընըն տէվայիրի մէրքէզիյէսէ իշարը, վէ թաամիմէն վիլայաթ իլէ էլվիէեի միւսթագիլէ միւթէսարըֆլըգլարընա թէպլիղի թէգէրրիւր օլունմուշ, վէ մուճիպինճէ իճրայի իճաապը Տախիլիէ նէզարէթի ճէլիլէսինտէն լազըմ կէլէնլէրէ թէպլիղ խըլընմըշ տըր։

ԹԱՇԵԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆ

Ս. ՓՐԿՉԻ ԱԶԳ. ՀԻՒԱՆԴԱՆՈՑԻ ՀՈԳԱԲԱՐՁՈՒԹԵԱՆ

(Ցիւ-Նիէ Նիւ-ուխեէ-մտըրին տաճէտւ-ն կէ հաաթ-ւ-մ)

Ցայտարարութիւն էն պիլաատէ չայանը թէէսսիւֆ վէ թէաճճիւպ ահվալլարը, ուն իւչ աէօրտ սաթըրլարը ըտըր չէօյլէ քի, պունտան չէնտ սէնէ մուգատտէմ, պինա ամի սուրէթտէ փուգ ուսա կէլտիկի կիպի, պու թէֆա տախի, «Էօքսիւզխանէտէ (Որբանոց) պիր չօգ չօճուգլարըն, սըհհէթ մազարրաթը թէրքիպ օլուպ, վէ հաստախանէնին միւճտանընտա փարչը օլտուղու թագտիրտէ

հաթտագլարտա չիփթ չիփթ հաթմամ ··· օլմուշլարը խապեր վերիլմիշ տիր.

Ջէնապ սէնէ մուգատտէմ տախի, մեզքիւր իթիզար Ցօյտարարութիւնունու օզ ուստուզումուզտա մաթէեաուիֆի ազիմ ս.իթէմլէր հազմամըշ իտի, վէ պիր տահա եօյլէ պիր հալին, հիչ տէկիլ իսէ չիմտիքի Հոգաբարձու պուլունան էֆէնտիլէրին զէմանընտա ճանիզ կէօրիւլմէհէճէկի, հանի պիր չարէսի տիւշիւնիւլէճէկի իւմիտ վէ իթիզատընտա պուլունմուշ իտիւք. տիմէք տիր քի մեզքիւր ս.իթէմլէրին հիչ պիր թեէսսիրի օլմամըշ տըր, տիմէք տիր քի, մեզքիւր իւմիտիմիզտէ պօշա չըգմըշ տըր, վէ տէ տիմէք տիր քի, մեզքիւր հալ չիմտիհէ տէկին տէվամ իւզրէ պուլունմուշ տուր, հիչ պիր չարէ տիւշիւնիւլիւփ իճրա իտիլմէմիշ տիր.

Մէզքիւր հալ զամթէն, զիհաթէսինճէ չայեանը էսէֆ օլատուգտան պաշգա, սահիր պիր ճիհէթինճէ տախի, հէմ զահէթլէ քէզալիք չայեանը էսէֆ վէ հէմտէ թէաճճիւպ տիւր. չէօյլէ քի, իշթէ հազըրըշտան տա աշիքեար սուրէթտէ անլաշըլմագ տատըր, մէրգումըն պէտպախթ չօճուգլար, անճագ, պիրտէն պիրէ վէ պիր գաչ կիւնտէն պէրու չիփթ չիփթ հաթմահա մէճպուր օլմաճագ, իլլա էվվէլտէն պէրու չու Ֆելաքէթ բէնչէսինտէ պուլունմագտա իմիշլէր, վէ պունուտա, պալէատէ զիքրինի կէչիրտիկիմիզ պիր գաչ սէնէ էվվէլքի Ցօյտարարութիւն թաարիֆ իյլէմէքտէ տիր, վէ չու տա մալիւմ օլմուշ տուր քի, չիմտիքի Հոգաբարձու էֆէնտիլէր, հալընըզ իւչ զաթտան, հանի պիրի Կիւլպէնկեան Պատրիկ էֆէնտի, վէ պիրի Կիւմիւշկէրտան Տիգրան էֆէնտի, վէ պիրի տախի Ցակոբեան Միքայէլ էֆէնտիտէն իպարէթ գալմըշ օլտուզու հալտէ, Կիւմիւշկէրտան վէ Ցակոբեան էֆէնտիլէր տէ, պիր սուրէթի մուվագգաթէ օլարագ Եվրօբատէ օտուզլարընտան, թէգմիլ աղըրլըգ, մէչզուլիյէթի քէսիրէսի սէպէպինտէն պիր բաճաթ թաամ իթմէկէ պիլէ չօզ լուզվագթի մուսաատէ իտէմէեէն Պատրիկ էֆէնտինին իւզէրինտէ գալմըշ տըր.

Էվվէլինտէն իւմթար իտէրիզ քի, սազըն փիքըր ու նիյէթիմիզ հանըըշ անլաշըլմասըն, Կիւմիւշկէրտան վէ Ցակոբեան էֆէնտիլէր, էֆէնտիի մումաիլէյհի հալընըզ պըրագարագ կիթմիշլէր ֆիքրինէ սիթէմ իթմէք տէկիլ տիր, հաշա՛, պիզ բէք ալա պիլիրիզ, վէ ինճանըմըզ իւզրէ տէ չէհատէթ իտէրիզ քի, Պատրիկ էֆէնտի, պու եօլտա ֆագիլէթճէ աղըրլըգլարտան չէքինմէքլիկի զաթան իրթիքեապ իտէնլէրտէն տէկիլ տիր, իլլա մուզահիրի օլարագ, քիւլլի մէշզուլիյէթինի վէ քիւլլի մէնֆաաթընը, միլլէթ վէ ալէլխուսուս Փրկիչ ուղրունտա ֆէտա իտէնլէրտէն տիր, վէ ֆէտտա տա իյլէմէքտէ տիր, չիւնքի Պատրիկ էֆէնտի մութէմատիյա բէտէլլէրինի, չօն ու չէրէֆինէ չահէսսէթ էվլատը տըր, վէ բէտէլ ու մալիտէսի իսէ, պիչարէկեանըն կէօզլէրի զարշըսընտա հազըրազ, անլէր իչին պիր թէսէլլի եսէրինի հիսս իթտիրմէքլիք, վէ ումում միլլէթիմիզ իչին տախի պիր ֆազիլէթ իպրէթի իթտայյա մուչէրրէֆ օլմուշ տուր, վէ պինաէն ալէյհ, տէկիլ հալընըզ Պատրիկ էֆէնտի նէզտինտէ, իլլա թէքմիլ Կիւլպէնկեան մուհթէրէմ ֆամիլեասը նէզտինտէ, Փրկիչ, էն մուզատտէս պիր մաղէլլ տիր.

Պինաէն ալէյհ պիզճէ, զահէթլէ չայեանը էսէֆ վէ թէաճճիւպ կէօրիւնէն նօգթա չու տուր քի, մեզքիւր սէֆիլ հալ, պունտան պիր իքի մահ մուզատտէմ, հանի Կիւմիւշկէրտան վէ Ցակոբեան էֆէնտիլէր պուրատա իքէն աւէմէլիան իտիլմէմիշ տէ, թամ Պատրիկ էֆէնտինին հալըզըզ գալմըշ օլտուզու, վէ քիւլլի ֆէտաքեարլըզը, ճանիպէրվանէ վէ սէսսիզճէ իֆասը հիմմէթ իյլէտիկի պիր զէմանտէ տիր քի, մեզքիւր հիւզնէնկիզ Ցօյտարարութիւն զազէթայարա վիրիլմիշ տիր. չէյթան ալըըն սէպէպ օլանլարըն կիւնահլարընը էմմա, պիզ պու խուսուստա պազը չիւպհէլէրէ գաձիզ օլմագտայըզ տըր, հանի էկէրչի իչտէ պիր նիյէթի ֆասիտէ օլմամըշ օլսա իտի, մեզքիւր Ցօյտարարութիւնուն ինթիշարը իչին, հէր նասըլ օլսա, պիր գաչ հաֆթա տահա, հանի, էվրօպատա պուլունան Հոգաբարձու էֆէնտիլէրին, հանի Պատրիկ էֆէնտինին բէֆիգլէրինին ավտէթլէրինէ տէկին պէքլէմէքլիք, իգթիզա իտէր իտի.

Հէր նէ հալ իսէ, օլան օլմուշ տուր. պիզ հիւնէ մագսատըմըզ կէլէլիմ. Թէքբարէն սէօյլէրիզ քի, պու մի թալաատան միւրատըմըզ, զամթան, նէ հէնի վէ նէ տէ սապըգ վէ էսպագ Հոգաբարձութիւնլար ալէյհինէ կէզմէք օլմահըզ, իլլա հանըըշ պիր թարիգի, հանըըշ պիր մեօլէքի, հանըըշ պիր հիսսալը, վէ հանըըշ պիր իթիգատը թաահիտէ չալըշմագ տըր. հէր միլլէթ քէնտի պիչարէկեանընը, հէրչիւպատտաաքա զահըրմահա պօրճլու տուր. բարտա վար ըըր, բարտա եօզ տուր, չէօյլէ տիր, պէօյլէ տիր տիհէրէք, միլլէթիմիզ պու պօրճտան, միւմքին տէկիլ տիր, նէ Ալլահ վէ նէտէ ինսան, նէ միճտան վէ նէտէ նամուս նէզտինտէ գուրթուլամագ, ասլա թէպրիէյի զիմմէթ իտէմէզ, էմմա, չու հա պու Հոգաբարձութիւն տիւշիւնէմէզ իմիշ վէ հարամազ իմիշ, տիւշիւնէմէզ վէ հազմազ. հէր քիմին վազիֆէսի իսէ, տիւշիւնմէսի տիր, տիւշիւնէպիլէն վէ հազապիլէն մէյտանէ կէլմէլի տիր, եօգ տա միլլէթլիք տէֆթէրինտէն իսմինի սիլտիրմէլիտիր, մէատէնիյէթտէն պի պէհրէլիկի զալմըշ իթմէլիտիր, պիչարէկեանըն պիր թազըմընը զաճըրըշտա, տիկէր թազըմընը սօզազտա պըրագմամալըտըր. օլմազ.

Վէ տա մուհզինսիզ պիր չէյ տէկիլ տիր, էկէր միւրատ իտէր իսէք, քեաֆֆէյի պիչարէկեանըմըզը բէք ալէ զաեըրապիլիրիզ. էմմա, պազըլարը վէ հախոտ չօզլարա, պու իտտիամըզ աճաիպ վէ ատէթա միւմքինսիզ տիր կիպի կէօրիւնիւր իմիշ, պիզ, հէմ տապան տապանա զըտտը խոտա իտէրիզ, վէ հէմ տէ սկզբունքլարըմըզ իլէ էյլէմիյէթտէն կէօզտիւկիւմիւզ չէրայիթ զապուլ օլտուզու թագտիրտէ, ինճասընա մուավէնէթէ հազըր վէ միւզթէտիր պուլունտուզումուզու պէհան իյլէրիզ. նէ՞ տէմէք տիր պիր միլլէթ իչին քէնտի պիչարէկեանըրը զահըրամամագ, ալէլ խուսուս հիւքիւմէթի Սէնիյէ ճանիպէ ալիսինտէն, հիմաէթ վէ իհսանէթէն սէնէվի պին պէշ եիւզ լիրալըգ համը ալըզ իլէ էթ իհսան պույուրուլմագտա ըըր.

Շիմտի Փրկիչտէ 764 նէֆէր պիչարէկեան պուլունմագտա իմիշ, հա՛յտէ ֆարզ իտէլիմ քի իարիճտէ զարըըլմահա մուհթաճ պիր միլլի տահա վար տըր, իքի միլլի տահա վար ըըր, վէ ճէմաճ իքի պին իքի եիւզ էլլի նէֆէր պիչարէկեանըն զարըըլմասը իչին, էն չօզու ահնէմի օն պին լիրա ֆազլա պիր մէսարիֆաթա տահա լիւզում կէօրիւլէճէք տիր, մեկէրչի, հալընըզ Իսթանպօլ Հայլարըմըզ, սէնէտէ տէօրթ պէչ պալօհա 25-30 պին լիրա վիրտիկի վէ վիրէպիլտիկի հալտէ, ումում Թիւրքիատագի Հայլարըմըզ, քէնտի պիչարէկեանը իչին, հալընըզ օն պին լիրա տահա վիրէ՞մէհէճէք մի տիր.

ՄԷՔԹՈՒՊ

ՄԷՐԶԻՖՈՒՆՏԱՆ

··· Միւէլլիֆ,

Սիվազ վալիյի ալիսի սէավէթլու Մէմտուհ պէյ էֆ. հազրէթլէրի, ախիրէն տախիլի վիլաէթէ տէվր ու թէֆթիշէ չըգըպ, յունիսին 6 սընտա Գավզատան կէչէրէք, Մէրզիֆունա ազիմէթ, վէ հիւքիւմէթ գօնազընտա նիւզուլ իթմիշ իսէ տէ, օրատա պիր միւտտէթ արամ ու իսթիրահաթտան սօնրա, գաթէն պիր գաչ սէնէ էվվէլ միւտաֆիր գալմըշ օլտուզու, մէճլիսի իտարէ ազալըզընտան օլուպ, հէմչէհրիլէրիմիզտէն վէ իյի ճճագը միւթէպէրանտէն Գըրըմլեան հաճի Ցակոբ էֆ.նին խանէսինէ պիլ ազիմէ, սէֆիզ կիւն միւսաֆիրէթէն օրատա պէյթութէթ իթմիշ տիր.

Մէմտուհ պէյ հազր. չէհիրէ կիրմէզտէն պիր սաաթ ըըզ միւաֆէտէ, Իսլամ վէ Խրիսթիեանտան պիր չօզ էհալի վէ մէքթէպ չօճուզլարը, միւչարիլէյհի պիլ իսթիգպալ, էհիհէյի խայրիհէյի հազրէթի Բատիշահիի միւթէզամմին գասիտէ վէ մանզումէլէր օզուհուպ, ֆիշէնքլէր էնտախթ վէ պէօյլէք մէսէրրէթ վէ չէհրայինլէր իճրա իյլէմիշլէր տիր.

Հաճի Ցակոբ էֆէնտինին խանէսինտէ հէր կիճէ չէնլիքլէր իճրա իտիլտիկի կիպի, վալիյի միւչարիլէյհ հազր. Իսլամ վէ Խրիսթիեան մէքթէպլէրինի զիեարէթլէ, պէզահէթ մէմնուն վէ մահզուզ օլմուշլար, վէ Գուրպան պայրամը միւնասէպէթիյլէ զէպլը գարապին իթտիքլէրի միւսիլլու, էլպիսէյի բէտաիէլէրինի յապըս օլտուզլարը հալտէ, ճամիյի չէրիֆտէ էտայի սալաթ իյլէմիշլէր տիր.

Մէմտուհ պէյ հազրէթլէրի տախիլի վիլաէթտէ փուզու պուլան իչպու տէվրի միւլաքէսինտէ, ինզիպաթը ումումիէ պիր գաթ տահա թազվիյէթ վիրմիշ օլուպ, տասիշի ումումի էյհէմ պէրքէմալ օլտուզու կիպի, վալիյի միւչարիլէյհ հազրէթլէրինին հիմմէթը միւթէմատիէյի աթուֆիլէրի սահէսինտէ, ումում էհալի էմնիյէթը քէամիլէ վէ ասայիշի թամմ իւզրէ էվգաթկիւզար օլարագ, պէօյլէ պիր վալիյի ալիշանէ նայիլիյէթլէրինտէն նաշի իֆթիխար իթմէքտէ, վէ պիլտէֆաաթ տուայի իզտիհասը էյեամը էօմր ու իգպալը Բատիշահիի հաա ու թիգրեար իյլէմէքտէ պուլունմուշ տուր. ...

29 Յուլիս 1891

ՏԱԽԻԼԻԵԷ

Տէրսաատէթ Բըլըթըմլարը սահիպի իմթիհազը Միշէլ բաշանըն, բազար իրթէսի կիւնիւ Մարսիլիատան Տէրսաատէթէ միւվասալէթ իյլէհէճէկինէ, վէ էվվէլճէ հազըրլըմըղ վէճհլէ, բըլըթըմլար չիրքէթինին նիզամնամէյի էսասիսի իլէ ինչաաթ բէտէլ վէ խարիթալարը էլիէվմ Նաֆիա նէզարէթինէ թէտգիզ իտիլմէք օլմասընտա մէզնի, սօն

(4)

ՆԷՏԻ ՄԱՀՃՕՅՈՒ ԿԻՒՆԱՀԼԱՐՏԱՆ ՊԻՐԻ ՕԼԱՆ

ԹԷՆՊԷԼԼԻՔ

Պիր քէսսամ «հիչ պիր չէյ եափմամագ» կիպի թէնպէլլիքտէ ծըղն թամթուրէրը էն մալիպի հայրէթ թապիրի իլէ թարիֆ իթմէք տըրզու իտէ՞ր մի··· քէնտիսինէ պու պատատէ պիր նիւմունէ թագտիմինէ թէճրիւպէ իտէճէկիզ.

Ալթը այտան պէրու էվլի օլան Ֆլօրանս տը Լիսվալ հէնուզ 17 չայլարընտա տէկիլ տիր, մեզպուրէ պէհազ վէ բէմպէ հանգըլը օմազլը պէրալէր, սաչլարը տախի սարը տըր. կինճ զատընըն զատտի մէվզուն զամէթի պալէա վէ ինճէ զարկիֆ օլտուզու հալտէ, ազըրզ չիչմանտըր, Ֆազաթ չու ֆիզի սէվիմլիլիք եօյլէ պիր չահանը հայրէթ սուրէթտէ միւճուպինէ թազսիմ օլունմուշ տուր քի, թէքմիլ պէտէնինէ պիր եէնի ճազիպէ պախշ իթմէքտէ տիր.

Ֆլօրանսըն պէեազ տիւլպէնտէն պիր կիճէլիք կիւհիւմիշ օլտուզու հալտէ, վազիյէթի թէնպէլլիք վէ գայտըըզլըզըա մէմլու տուր, մեզպուրէ արզասը տէվրիմլի հուլյազ պիր գօլթուգ իւզէրինտէ հաւըլմըշ, հայրէթֆէզա պաշընը թէնպէլլիքլէ գօլթուղուն արզա ճիհէթինէ տաեամմըշ, վէ զարիֆ բաբուչլար կիյմիշ օլտուզու քիւչիւճիւք ահագլարընը զայըն պիր եաստըզ իւզէրինէ ուզաթմըշ, վէ իւսթ իւսթէ գըյմըշ օլտուզու հալտէ, հուլյազ բարմազլարընըն ուճու իլէ տէ տիզլէրի իւզէրինտէ պուլունան պիր կիւլ իլէ օյնամագտա իտի.

Կէնճ զատըն պէօյլէճէ պաշըն իւզէրինէ նազըր աչըզ պիր բէնճէրէ հանընտա օթուրմուշ օլտուզու հալտէ, նիմ չըզարալը, իյզի մավի կէօզլէրինի էթրաֆա կէզտիրիպ, կէօվտէսի պիր թարիզին զարանլըզընը իզլէտ իտէն կիւնէշին չաչաալը զիւզալլըզընտան հասըլ օլան զըլլ վէ նուր ալէամէթլէրինի սէյր ու թէմաշա իթմէքտէ իտի·· Շու նէշէլիւք քէմէրինին նիհաէթինտէ, պէհազ մէրմէրտէն մասնու վէ պիրինտէն տիկէրինէ պիւլօր կիպի սիր սու ճէրէեան իթմէքտէ օլան իքի Ֆըսզըյէ հավուզու մէվճուտ իտի, չու չատըրվանըն ուզագտան իշիտիլէն չազըլտըսը, գուշլարըն էօթմէսի, հավանըն սըճագլըզը պիր եազ սէմասընըն սաֆիյէթի, վէ պիր չօզ կիւզէլ նէպաթաթըն ճազօնիա հանըմէլիլէրինին րայիհա վէ լաթիֆ գօգուլարը, կէնճ զատընը սէյր ու թէմաշա իտէրէք թէֆէքքիւրաթ վէ խահալաթա տալտըրմագտա, վէ քէմալի սաատէթ վէ սափաթիհարըըզ իչինտէ պուլունտուրմագտա իտի.

Իշթէ չու սուրէթլէ հուզուրագճա գօլթուզ իւզէրինտէ հաւըլմըշ, Ֆիքրինի, պէտէնի կիպի նիմ ուհուշմուշ պիր հալտէ զօյմուշ օլտուզու հալտէ, մեզպուրէ միւճանի սաազըն կէմիչէքլէր վիրէն պիր սէյյալէ տալըփ իթմիշ կիպի, քէնտիսինի թէնպէլլիքէ վէ հիչ պիր չէյ հափմամագ կիպի թաթլը պիր թէնպէլլիկէ հասր ու ֆէտա իթմէքտէ իտի.

Շիմտի գապուլ իթմէզ չու թէնպէլլին պու սուրէթլէ ապէթ իսթիմիշ օլտուզու թէնպէլլիկի հալամէթի իլէ թէլէգգիւզ իթտիկի սըրատա, էվին տիկէր պիր օտասընտա աթիլտէքի մէնզարէ փուզու պուլըմազտա իտի.

Մ. Ալէքսանտր տը Լիւսվալ հէնուզ կէլիպ զէվճէսինին զարշըսը օտասընտա կիրմիշ իտի. Միւմաիլէյհ իքիտի պէչ չազլարընտա քամէր, գուրպու, ատամի իւլ մէզաճ, զայրօր հատտ իւլ մէչրէպ պիր տէլիգանը օլուպ; հիտտէթ ու չիտտէթի վէլէվ էն ճիւզի հարէքէթտէն տահա միւչահէտէ օլունմագտա իտի, թապիաթը տայիմի պիր սէյր ու հարէքէթէ միւթէմաիլ վէ հա միւզթէրըպ օլուպ «տամարլարընտա պարութ վար» տարզը մէսէլինճէ, հիչ տուրամազ Ֆիշէնք կիպի հավալանըր, ուֆագ պիր չէյ իչին տայիմա հարէքէթ իտէր, վէ զանն իտէրտին պիր «պէրպուշէնտա օն եէրէ պիրտէն եէթիչիր», վէ պիր տէֆաա իքի մէկէլէ հալը իտէր, տայիմի պիր հարէքէթ վէ հէր եէրտէ պուլունմագ խասսասիյէթինի հայիզ տիր.

Եօլէտէն սօնրա ալաֆր. սաաթ իքի վուրմագտա իտի. Մ. տը Լիւսվալ Ճաֆագտա գալգարագ (գիրա հէյրի տէօրթ պէչ սաաթ ուհուր իտի) եահա վէ եա աթ իլէ Բարիսին եարըըրը տօլաշըր իտի. Միւմաիլէյհ մասամ տը Լիւսվալըն գարեըլա օտասընտա կէլտիկի վագթ, մեզպուրէնին մահէթ գատընլարընտան պիրիսի մեզքիւր օտատա պուլունուեօր իտի.

— Սէօյլէ պագալը՛մ-տէտի էֆէնտիսի զըսսա սուրէթտէ վէ թամամը իւճաալընտան օլան աճէլէ պիր սէօյլէհիշլէ - Մատամ օտասընտա կի՞տի մի, հազը՞ր մը տըր.

— Մատամ լա մարքիզ հէնուզ գալգմատը, Միւսիէ, ճէվապ վիրտի մահէթ գատընը մամամազըլ Լիզ.

— Նա՞ըլ···պու սապահ Մատամ սաաթ 11տէ գա՞լգմատը մը.

— Էվէթ, Միւսիէ, զիրա Մատամ էօյլէտէն եարըմ սաաթ սօնրա գալգտը.

— Հայտի պագալըմ, նէ՞ տիր պու հինէ էսկի մէ՛սէլէ - տէտի Մ. տը Լիւսվալ սապըրսըզլըզլա ահագլարընը եէրէ վուրարագ. Պատէհու չէօյլէ՛ճէ իւմիտ իթտի.

— Հիչ տէկիլտի Մատամ կիյինմիշ օլմալը տըր, տէկի՞լ մի,

— Օ՛հ, խայըր Միւսիէ··· Մատամ հէնուզ կէճէլիկի իլէ տիր, Մատամ չըգմագ էֆքեարընտա պուլունուզունու պանա սէօյլէմէտի.

պաՀտրսա ըրխթըմարըն ինչասընա պաչլանաճաղը իհմիմալէն կէօրիւլիւեօր։

Սելամլըգ ալայը տուն Համիտիյէ ճամիսինտէ իճրա պույրուլարագ, բէսմի մէզքիւրու Թէմաշա իթմէք իւզրէ Մըսըրը Ահմէտ Փաշա բաշա Հազր. իլէ Շուէտ-Նորվէկիա սէֆարէթի պաշ Թէրճէմանը, Մ. Թիմմ վէ Շուէտ-Նորվէկիա գրալըրն իւրամեթլերինտէ պուլունան Թօրճու Կրուպաշըըը, վէ Շուէտ-Նորվէկիա իւթ.հէքեամ Թապուրու միրալիմերինտէն Մ. Էնսէլ վէ Մ. Կիւստավ, վէ սայիր էճնէպի միւթէպերան վէ սէյեահլար տայիրէյի մախսուսէտէ Հազըր պուլունարագ, պիլ վաքըթա իւթիփաթը ՇաՀանէնէ նայիլ օլմուշլար տըր։

Իրան Տէրսաանէթ սէֆիրի Էսատ-ուլլաՀ խան պու սապաՀ Տէրսաանէթէ միւվասէլէթ իթմիշ տիր։

Տէրսաանէթտէ մուգիմ Իրան միւթէպէրանը պիր վափօրու մախսուսլա Գավագլարա գատար կիտէրէք սէֆիրը Հազրէթի իսթիգպալ իթմիշլէր տիր։

Մէրհում Ալի Սայիպ բաշանըն վուգուլի վէֆաթըննտան տօլայը, Թարաֆը Հազրէթի ԲատիշաՀիտէն, սաՀիպլանէլերինէ եավէրի մախսուս իրսալի իլէ, այիլէսի էրքեանընը Թէսլիյէթը ալիճէ մազՀար պույուրըլմուշլար տըր։

Բում Բաթրիգի էֆ. Հազ. նին խասթալըգլարը կիւնտէն կիւնէ Թէզէտտիւլ իթմէքտէ տիր, տուն նապըզը սագիգատա 39 տէֆա ուրմուզու աթըպպա Թարաֆըննտան միւշաՀէտէ գըլընմըշ տըր, վէխամէթ Հէր տագիգա կէօրիւնմէքտէ տիր։

Պու կիւն աթըպպա Թարաֆըննտան պիր գօնսօլթօ վուգու պուլաճագ, վէ տօգթ. Զամպագօ բաշա իչպու գօնսօլթօեա տախիլ օլաճագ տըր։

Սըրպիստան սէֆիրի Մ. Նովագօվիչ էվվէլքի կիւն Ֆէնէրէ կիտէրէք, Բաթրիգ Հազր. նին խաթըրլարընը իսթիֆսար էյլէմիշ տիր։

«Մօնիթէօր»ին պէեանընա կէօրէ, Իթալիա սէֆիրի պարօն Պլան, չարշէնպէՀ կիւնիւ Պապը Ալիյէ կիտէրէք, Սէլանիք շըմէնտըֆէր խաթթընտա Տէմիր Գափու նամ մաՀէլլտէ Հայտուտլար Թարաֆընտան տաղա գալտըրըլմըշ օլան, Իթալիա Թէպաասընտան Սօլինի Հագգընտա Սատրազամ Հազր. իլէ միւզագաթ էյլէմիշ տիր։

Տէկէր Թարաֆտան Բումէլի շըմէնտըֆէրլէր միւտիրի ումումիլիկի վէքալէթինտէ պուլունան Մ. Կօլաշթիւքէր, տուն Թարաքիա վէ Պէօյիւքտէ բէնէ կիտէրէ, օլ պապտէ իւթթիֆագը լազըմ կէլէն Թէսապիր Հագգընտա Ավստրիա վէ Իթալիա սէֆիրլերի իլէ կէօրիւշմիւշ տիր։

Էշգըեանըն Թալէպ իթտիկի 2000 լիրա Թախլիս ագչէսի էվվէլքի կիւն կէօնտէրիլմիշ տիր։

Մէքքէտէ օգոստոսուն 7 վէ 8ինճի կիւնլերի գօլէրատան 1էր վէ Նէֆըը Հալէքտէ օգոստոս 7տէ սաաթ 10տան 8ինճի կիւնիւ 10ա գատար գօլէրատան 4 վէ օգոստ. 6տա Սէրվիչէք Ուզմա գաբիեէսինտէ 2 վէ 6 վէ 7 օգոստոստա Ախթապաշա տախլի 2 քիշի վէֆաթ իթմիշ տիր։

159ունճու ալայըն Շգօտրատա պուլունան 3ինճի Թապուրու Թիւֆէնքճիսի Նիգօլաքի Ուսթա, Մարթինիտէն սաՀա Հաֆիֆ սէրի իւլ Հարէքէ պիր Թիւֆէնկ իյճատ իտէրէք, ալտըըըլան ֆօթօկրաֆը օլ պապտէքի լայիՀա իլէ պէրապէր մագամը Սէրասքէրիյէ Թագտիմ գըլընմըշ տըր։

Ասմա քիւթիւքլերինէ տըրզ օլան ֆիլօքսէրանըն մաՀվ ու իզալէսի իչին, Իթալեատա քեայըն Թիւրէն չէհրի աթըպպասընտան Բէրօզէթիխօնամ զաթ, էէնի վէ զաէէթ միւէսսիր պիր իլաճ քէշֆ իթմիշ օլուպ, իճրա օլունան Թէճրիւպէյէրտէ իլաճըն Թէէսիրի իլէ պէրապէր, ասմա քիւթիւքլէրինէ ասլա պիր զարար կէլմէմիշ տիր։

Էվրօպա տէվլէթլէրինին Շիգակօ սէրկիսինէ իշթիրաք իթմէկլէրի իչիւն, մէզքիւր սէրկի իտարէսի Թարաֆընտան Էվրօպաեա մուրախխասլար կէօնտէրիլտիկի մալիւմ տիր։ Մումաիլէյհիմ մուրախխասլար ախիրէն Բէշթէնէ կէլմիշ օլտուգլարընտան օրատան տախի Տէրսաանէթէ կէլէճէքլէր իմիշ։

Ումուրճա չիֆթլիկինտէ Մ. տը Բէյմօնու տաղա գալտըրմըշ օլան էշգըեա չէթէսի րէյիսի գարտաշ Թոմաեա վէրիլմէք իւզրէ, 5000 լիրա Թախլիս ագչէսինի ալարագ, Տէրսաանէթտէն ազիմէթ իթտիքլէրի մալիւմ օլան գէվաթտէն ալըման խապէրլէրէ կէօրէ, Հէնուզ էշգըեանըն իզի պուլունամամըշ, վէ Ֆրանսա սէֆարէթի Թէրճէմանլարը օլան Մ. Վիլպէր իլէ Մ. Պալ Թէքֆուրտաղընա ազիմէթ իթմիշ օլտուգլարը ճիՀէթլէ, օրանըն միւվաքէլէթլէրինտէ էշգըեատէն խապէր ալըպիլէճէքլէրի իւմիտ իտիլմէքտէ պուլունուեօր։

Բէժի միւտիրի սապըգը Մ. Օգուանոնուն իպրազ էյլէմիշ օլտուգու խըտէմաթը ալիմէնէ միւքեաֆաթէն, միւշարիւլէյհէ 100 պին ֆրանգ իհտա օլունմասը մէճլիսի իտարէճէ գարարկիր օլմուշ տուր։

Ինկիլիզ պաՀրիեէ նէզարէթի պու քէրրէ ճէսիմ պիր էլէքթրիգ լամպասընը մէվգըի Թէճրիպէյէ վազ իթմիշ տիր։ Պու լամպա 5 միլիօն մում գուվվէթինտէ օլուպ, 56 մէթրօ իւգսէքլիկի օլան պիր Ֆէնէրին Թէրէսինէ վազ օլունմուշ տուր։ Շու Հազիգի չէմսի սէնայի 4 մէթրօ 80 սանթիմ. գուտրինտէ օլան պիր ֆանօս տէրունինէ գօնուլմուշ տուր։

ԹԷԼԷԿՐԱՖԼԱՐ

Պէրլին 20 օգոստ. — Իմբէրաթօր Հազրէթլէրինին պու կիւն միւվասէլէթինէ ինթիզար օլունմագտա տըր։

Բօրթսմութ 20. — Ամիրալ Ժէրվէ, Մ. Վաշինկթօն իլէ լօրտ Ճօրճ Ուիլեամ վէ մէճմուրինի մաՀէլլիյէ պէյնինտէ պէր միւթատ Թէաթի օլունան զիեարէթլէր չիտտէթլի ալգըշլարլա Թէլագգի իտիլմիշ տիր։ Բօրթսմութ լիմանը զաէէթ լաթիֆ պիր մէնզարէ քէսպ իթմիշ տիր։ լիման ուզէրինտէքի ամէտուլուտ վէ իգտիՀամ Թասավվուրուն ֆէվգինտէ տիր։

Ֆրանսըզ Հազրէթլէրի եարըն էօյլէտէն սօնրա Ֆրանսըզ տոնանմասընը զիեարէթ իտէճէք տիր։

Պէրլին 20. — Պիր չօգ զագէթալար Ժէնէրալ տը Գափրիվինին եագընտա ինֆիսալ իտէճէկինի պէեան իթմէքտէ տիրլէր։

Բարիզ 19. — Մ. Գարնօ Սըրպիստան գրալընա իտաէյի զիեարէթ իչիւն Բարիզէ կէլիպ, միւշարիւլէյհէ Լէժիօն տ'Օնէօր նիշանընըն պիւյիւքի րիւթպէսինի իթա իթմիշ տիր։ Գրալ Ալէքսանտր Մ. Գարնօեա «Էյլ Պլան» նիշանըն պիւյիւքի րիւթպէսինտէն պիր գըթասընը իթա էյլէմիշ տիր։

Բարիզ 20. — Բարիզ զագէթալարը Ֆրանսըզ տոնանմասընըն Բօրթսմութ լիմանընա վուգու պուլան զիեարէթինին մաՀիյեէթի միւսալէմէթքեարանէսի Հագգ պուլունտուգունու պէեան իթմիշլէր տիր։ «Թան» զագէթասը զիեարէթի մէզքիւրէնին Գրօնշթատ զիեարէթինին միւթէմմիմի (*) Թապիյիսի պուլունտուղունու, վէ Ֆրանսա իլէ Բուսիա պէյնինտէքի իթթիֆագը էֆքեարըն իգի մէմլէքէթին Թէմաեիւլաթը սուլհճուեանէլէրինի Թաքվիյէ իթմէտիկինի պէեան էյլէմիշ տիր։

Բօրթսմութ 20. — Ֆրանսըզ տոնանմասը գումանտանըն էյէմ ինկիլիզ իտիլմէքտէ պուլունան սէֆայինի իլէ պազը տէվայիրի պաՀրիեէնի սայիրէեի զիեարէթ իթմէկլէրինէ միւսաատէ օլունմագտըր։ Սէֆային վէ տէվայիրի մէզքիւրէնին զիեարէթի ալէլատէ գամիլէն մէմնու տուր։

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

1891 Օգոստոս 10

Էսհ. Ում. միւպէտտէլէ. սէրի Տէ	— —
Տիւն ագչամ գափանըը	20 5½
Պու սապաՀ աչըլըը	20 9
Էն եիւքսէք ֆիեաթ	20 6
Էն աշաղը ֆիյաթ	20 4½
Սէրի Ա.	42 30
» Պէ	23 10
» Սէ	20 9
Թահվիլաթը Օսմանիյէ	77 22
Էն եիւքսէք ֆիեաթ	77 37
Էն աշաղը ֆիեաթ	77 20
Թասֆիյէ	16 20
Շըմէնտըֆէր . . . Ֆր.	67 25
Օպլիկասիօն Թրամվայ . . Լ. Օ.	500 —
Իսթիլաճ 8 կիւնէ . . . »	175 —
» 1 » . . . »	80 —
ԱԳՍԻՕՆԼԱՐ	
Իսթանպօլ պանգասը . . Ի. Լ.	5 20
Սօսիէթէ Ժէնէրալ . . . »	4 30
» Օթ. Հանժ է վալէօր »	4 26
Գրէտի Ժէնէրալ օթօման Լ. Օ.	8 15
Թրամվայ . . . »	5 75
Բէժի . . .	14 39
ԽՈՒՆԱՆ ՖՕՆՏՕԼԱՐԸ	
Իսթիգրազ 5% . . . Ֆր.	410 —
» 4% . . . »	— —
Պանգ Նասիօնալ . . . »	422 —
Լօրիօմ . . . »	138 —
ԱԳՉԷ ՖԻԵԱԹԼԱՐԸ	
Օսմ. լիր. 100 գր. տան Դ. Փ.	
Սիմ մէճիտիյէ	108 —
Մէթալիք	100 —
Պէշլիք	101 20
Ալթըլըգ	103 —
Ինկիլիզ լիրասը	110 —
Ֆրանսըզ »	87 17
Բօլ	89 15
Գարպօն գաեիմէսի	8 89
Թօնսօլիտա րէբօրու	4 —
Օսմանիյէ » . . Րէբօր	— —
Շըմէնտըֆէր » . . Տէբօր	— —
ԳԱՄՊԻՕ	
Լօնտրա	108 ½
Փարիզ	23 32½
Ֆրանգ	— —
Ֆիօրին	10 82½
Մարգ	18 52½

(2)

— Նէ՞րէտէ տիր... պաղըրտը Մ. տը Լիւսվալ աեագլարընը եէրէ վուրարագ, Նէ՞րէտէ,

— Պաղչէ իւզէրինտէքի քիւշքիւք սալօնտա, Միւսիւ։

Պիր իքի տագիգա սօնրա Մ. տը Լիւսվալ կիւրիւլթիւ իլէ պէմճէսինին պուլունտուղու օտաեա կիրտիքտէ, Թէնպէլին գայտըրգ ֆիւթուրսուզ պիր սուրէթտէ գօլթուղու իւզէրինտէ եաթըլմըշ օլտուղունու, վէ օտաեա կիրէնին քիմ օլտուղունու անլամագ իչին, պաշընը չէվիրմէկէ պիլէ ճէսարէթ իթմէեիպ, քէմալի իսթիՀաՀաթլէ վէ Հիչ գըմըլտանմագսըզըն... սըրթ իւսթիւ սէրիլմիշ քէյֆինի եէթիրմէքտէ... օլտուղունու միւշաՀէտէ իթմիշ տիր։

— Ֆիլհագիգա, Ֆլօրանս - տէտի Մ. տը Լիւսվալ, պունա Թէհամմիւլ օլունամազ...

— Նէ՞ տիեօրսուն... տօսթում, - տէեի սիւալ իթտի Ֆլօրանս կէվշէքլիքլէ վէ եէրինտէն գըմըլտանմագսըզըն, կէօզլէրինի տայիմա պաշըէ տիքմիշ օլտուղու Հալտէ։

— Պանա նէ՞ տէեի սիւալ իտիեօրսուն, սաաթ իքիտէ պէրապէր չըգաճագըմըզը պի՞լմէեօրսուն...

— Չօգ սըճագ տըր...

— Արապա գօչուլու տուր։

— Հայվանլարը գօշումտան չըգարըթ, պիր մէմլէքէթ պախչ իթսէլէր... գըմըլտանամաեաճաղըմ...

— Իշթէ չիմտի սէօզլէրինի տէկիշտիրտին. Փագաթ սէն էյի պիլիրսին քի, պէրապէր չըգամամըզ բէք էյլէմտիր... վէ պու սապաՀ Հրքէն գալգմասա մէճպուր իքէն, գալգմատըղընըզ իչին տըշարը չըգմամըզըմ տաՀա զիեատէ էյլէմ տիր...

— Գալգմասա ճէսարէթ իտէմէմ։

— Հիչ տէկիլ իսէ, կիեինմէկէ ճէսարէթ իտէճէքսին, վէ չիմտի...

— Տօսթում... իսրար իթմէ...

— Ա՞Հ պու նէ՛ տիր, Ֆլօրանս, պու պիր լաթիֆէ՞ մի տիր։

— Ինանէթ էթ Մատամ, օն եէտի եաշընտա պու տէրէճէ պիր Թէնպէլլիք, տօղրուսու անըլ տըր, Հէմ տէ բէք չիրքին պիր չէյ տիր, պու ատէթա Հագիգի պիր խասթալըգ տըր,... եարընտան իթիպարէն պունա պիր չարէ պուլմասընը տօգթօր ԿԱՍԹԻԲՐՆիտէն րիճա իտէճէկիմ։

— Ա՞Հ, նէ կիւզէլ ֆիքըր - տէտի Ֆլօրանս կիւլէրէք, չու լաթիֆ տօգթօր օ գատար զիՀինլի տիր քի, քէնտիսինտէն իսթիֆսարը բէյ իթմէք բէք էյլէնճէլի պիր չէյ օլաճագ տըր։

— Ծիտտէն սէօյլէեօրում, Մատամ, չու սէօյլէտի անլաշըլմազ Հիսսիզլիքտէն... սէնի գուրթարմագ մութլագա պիր չէյ լազըմ տըր։

— Զանն իտէրիմ քի պու խասթալըղըմ չիֆա գապուլ իթմէզ, զիրա տօղրուսու... չիմտիտէն պուրասընա կէլմէտէն էվվէլ, Հէման պիր չէյ տիգգաթ իթմէքսիզին... էթրաֆըմա պագարագ, վէ Ֆիզգինէ Հավուզունտան ագան սուլարըն շաղըլտըսընը իշիտէրէք... վէ պու պապտէ ուիւչիւնմէք զահմէթինի պիլէ իխթիեար իթմէյիպ տէ միւճաւտիլի ինճիթմէեէրէք նայիլ օլտուղում... սապահլէյին վէ պախթիեարլըգ Հագգընտա պիր ֆիքըր Թէչքիլ իտէմէզսին։

— Պէօյլէ պիր չէյի իգրարէ ճիւրաթ իտիեօ՞րմուսուն։
Նիչին իթմէեիմ...

Խայըր... խայըր... պու տիւնեատէ սէնին գաՀիսսիզ վէ գայտըրգ պիր իքինճի մախլուգա Թէսատիւֆ իթմէք միւմքին տիր զաննըտրատէրըմ։

— Լաքին սէն էքսէրիա պանա ամճագատէն Միչէլտէն պաՀս իթմիշսին տիր քի, մէրգում սէնին սէօզլէրինէ պագըլըըր իսէ, Թէնպէլլիքտէ ... պէնտէն աշաղը գալմազ... իշթէ պուտուն իչին օլմալը տըր քի մէրգում էվլէնտիկիմիզտէն պէրու կէլիպ սէնի կէօրմէք քիւլֆէթ վէ զահմէթինի Հէնուզ իխթիեար իթմէմիշ տիր։

— Օ՞Հ, սաՀիՀ... իքինիզ տէ պիր աեարտասընըզ... վէ Փագաթ սէնին Թէնպէլլիկին օնունքինէ գալիպ տէկի՞լ մի տիր անճագ... լաքին, Հայտի պագալըմ Ֆլօրանս, լաթիֆէեի պէր Թարաֆ իտէլիմ... կիւնին բէճա՞ իտէրիմ։

— Պէնտէ սանա բէճա իտէրիմ սէվկիլիմ Ալէքսանտր, չու սիւրարըշլարը պիզզաթ իճրա իթ, վէ պէն սանա սէօզ վիրիրիմ քի պու ագշամ Պուլօնեը օրմանընտա աչըգ փայթօնլա կէզմէկէ սանա րէֆագաթ իտէրիմ... զիրա կիճէ օլմագ Հասէպիլէ գըսսա ճաքէթիմի, շաբգամը գօեուպ պէրապէր կէլիրիմ։

— Լաքին նէ՞ սէօյլէեօրսուն, պու կիւն մատամ տը Սէն-Բրինին բէսմի գապուլի կիւնիւ տիր, միւմաիլէյհա իքի տէֆա սէնի զիեարէթէ կէլտի, սէն իսէ տաՀա գատըրտընըզըն էվինէ անագ պասամատըն... իմտի պու աքչամ օրաեա կիթմէքլէ պէնի մէմնուն իտէճէքսին։

— Կիեինմէք... Թուալէթ եափմագ... տօղրուսու պէօյլէ պիր չէյ օլամազ, զիրա պու զիեարէթսիզլէ սաատըրըճը տըր։

— Մատամ... չիմտի իչ սաանտըրաճագ վէ եա էյլէնտիրէճէք չէյլէրտէ տէկիլ տիր, պիլիրսին քի ճէմիյէթի պէշէրիեէճէ պազը իյֆա իտէճէք վազիֆէլէր վար տըր... պինաէն ալէյհ մատամ տը Սէն-Բրինին խանէսինէ կիտէճէկիզ...

— Ճէմիյէթի պէշէրիեէ պու վազիֆէլէրտէն, պէ